



陈蒲清 编著

中国
经典

寓言

岳麓书社



中国
经典

寓言

陈蒲清 编著



湖南出版集团
HUNAN PUBLISHING GROUP



岳麓书社

图书在版编目(CIP)数据

中国经典寓言/陈蒲清编著. —长沙:岳麓书社,
2005

ISBN 7—80665—618—9

I. 中... II. 陈... III. 寓言—作品集—中国—古代 IV. I276.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 109889 号

中国经典寓言

编 著:陈蒲清

责任编辑:陆荣斌 喻岳衡

封面设计:蔡 晟

岳麓书社出版发行

地址:湖南省长沙市爱民路 47 号

电话:0731—8885616(邮购)

邮编:410006

网址:www.yueluhistory.com

2005 年 10 月第 1 版第 1 次印刷

开本:850×1168 毫米 1/32

印张:13.125

字数:296 千字

印数:1—5,000

ISBN7—80665—618—9/I·741

定价:20.00 元

承印:长沙科地印务有限公司

地址:湖南省长沙市桐梓坡路 92 号

邮编:410014

电话:0731—8923199

如有印装质量问题,请与承印厂联系

作者简介

陈蒲清：湖南师范大学、长沙大学教授，湖南省首届“优秀社会科学专家”。兼中国寓言文学研究会副会长，有多类著作 50 多种，其中寓言类著作 10 多种，《中国古代寓言史》、《世界寓言通论》、《中国现代寓言史纲》、《韩国古代寓言史》皆为填补空白著作。《中外寓言鉴赏辞典》曾被中国新闻出版总署、共青团中央推荐为全国青年读书节书目。



开启智慧之门的钥匙

——中国经典寓言序

陈蒲清

寓言是什么？寓言就是作者另有寄托的故事。寓言具有双重结构：其表层是一个故事，称为“寓体”；其里层是作者寄托的意义，称为“寓意”。寓体可以是人物故事，往往是具有夸张、荒诞色彩的人物故事；也可以是非人物故事，往往是拟人化的动植物故事。寓意可以阐述宗教、哲学、政治、教育等方面的道理，也可以讽刺不良现象，宣传道德教训。

一、寓言的文化地位与作用

寓言不一定短小，但是大多数作品比较短小。然而，它的容量不小，可以容纳许多东西。严文井先生把它比作魔袋。用佛教的话说就是：“纳须弥于芥子。”“一花一世界，一叶一乾坤。”因此，寓言在人类文化进步中曾经发挥过并且在继续发挥着巨大的作用。寓言在人类文化发展中的作用，我们认为有下列四个方面：

第一，寓言具有启蒙或桥梁作用。在人类文化发展的初期，寓言是人类文明进步的助产士，对人类群体有启蒙作用。人类由原始思维发展到理性思维，寓言是一座桥梁。因为寓言

的故事部分是形象性的,符合原始思维方式;寓言的寓意部分是说明抽象的道理,符合理性思维方式。大思想家弗兰西斯·培根认为,在理性思维尚不发达的古代,使用寓言说理是一种大智能。他在《古人的智能》中说:“当人们的心灵仍然很原始,对于敏锐和思辨的事情未熟练甚至无耐性时,在某种意义上,是不可去接受那些不能直接刺激感官的事物的。”“即使到今天,人们要以新的光亮照耀人类的理解力,既要克服偏见,而又不至于引起争辩、敌意、反对或骚动,也必然要循着这同一的道理,即求助于寓言、隐喻或暗示的类似的方法。”在人类已经进入文化昌明的现代,寓言对人类个体仍然有启蒙作用。由儿童到成人的思维发展,跟原始人到现代人的思维发展走着几乎相同的道路,即先发展具有原始思维特点的形象思维,而后发展理性占优势的抽象思维。幼儿阶段形象思维发达,小学、初中阶段是形象思维向抽象思维发展的关键时期,所以这个阶段的语文课本中寓言故事非常多。中国著名翻译家叶君健说,一则寓言可以影响人的一生,从童年到老年。我的朋友、中国湖南省原文联主席、作家谢璞对我讲过一个故事:有个青年人一心想当作家,而实际上他的才能不在文学创作方面;于是谢璞在给他的回信中讲了《刻舟求剑》的寓言。那个青年领悟寓言的意义,后来在别的领域取得了突出成就,终身感谢寓言给他的启示。

第二,寓言是人类各种精神文化成果的重要载体。人类创造的各种精神文化成果,必须通过一定的形式记录、传播、传承。人类各种精神文明的成果往往使用寓言作为载体与宣传工具。宗教家、哲学家、政治家、文学家都喜欢运用寓言。如:佛经 500 多个寓言故事,都是宣传佛教哲理的。中国的先秦诸子运用了上千的寓言故事,宣传各家的哲学政治主张。文学与寓





言更有不解之缘。寓言不是纯文学,而是一种边缘性文体。寓言故事讲究寓意,以增加作品的深度,所以文学家们除了写寓言外,还喜欢在写别的作品时采用寓言手法。欧洲四大古典名著:荷马史诗、《神曲》、《汉姆莱特》、《浮士德》,其中的两部《神曲》与《浮士德》就是寓言式的。《浮士德》的作者歌德说:“古人最高的原则是意蕴。”“就像寓言那样,其中所含的教训就是意蕴。”欧洲现代派的文学作品,世界获得诺贝尔奖的文学作品,大多具有寓言特色。

第三,寓言是展示各民族文化特征的橱窗。不同文化体系的寓言,体现出各自的文化精神。如:《列子》寓言《薛谭学讴》的寓意是天外有天、学无止境,但是强调尊师过度,甚至说“终生不敢言归”;《列子》寓言《九方皋相马》,写九方皋善于寻找千里马,但是却忽视马的性别与颜色,把黑色的公马说成是黄色的母马,强调“遗形取神”;《淮南子》寓言《塞翁失马》,写失马带来福,获得马带来祸,表现“祸兮福所倚,福兮祸所伏”的祸福转化观念,但是听从自然而不作主观努力。这一切都是中国传统农业文明的独特精神。

第四,寓言是国际间文化交流的轻骑。文化具有传播与交流的特点。人类追求新知识的浓厚兴趣与强烈愿望,是文化传播与交流的心理动力。在古代,经商的商人、传教的教士在文化传播与交流中起了积极作用。寓言故事一般比较短小而思想隽永,包含深刻的智能,容易通过商人、传教士等传播到不同的国度。所以,寓言在国际文化传播与交流中,跟其他文学形式相比,是最先到达异国土地的轻骑。如:中国、印度之间的文化交流始于公元初年,主要是印度佛教文化传入中国,其中最早传入的文学作品是佛经中的寓言。鱼豢《魏略》记载:“昔汉哀帝元寿元年,博士弟子景庐,受大月氏王使伊存口授《浮

屠经》。”元寿元年即公元前2年,“浮屠”即“佛陀”(佛),《浮屠经》讲的应该是佛本生故事,这些故事是宣传佛教哲理的寓言。后来翻译为汉文的佛经都包含了许多寓言。而印度的其它文学作品,包括戏剧、史诗等,直到20世纪才翻译为汉语,比寓言晚了2000年。西方最早传到中国的文学作品也是寓言。公元6世纪,梁元帝萧绎作《金楼子》,其中的《富户求羊》故事,明显受到《圣经·撒母耳记》中的寓言《富户取羊》的影响。大概是奔走于“丝绸之路”上的商旅,早已经把《圣经》故事带到了中国内地,所以才能为梁元帝《金楼子》所模仿。1625年,中国西安出版了伊索寓言的选本《况义》,它是由法国传教士金尼阁口授的。而欧洲其它文学作品,包括小说、戏剧等,直到19世纪末才译介到中国。

二、中国古代寓言的发展轨迹

寓言是一种历史久而生命力强大的影响广泛的文体。从公元前3000年的苏美尔寓言算起,它已经有了5000年的历史。寓言产生于人类告别蒙昧社会而进入文明社会的历史阶段。寓言的产生时间仅仅晚于神话与原始歌谣;但是,在科技昌明的近现代,神话早已经失去了产生的土壤,而寓言创作却仍然兴旺蓬勃。寓言的足迹遍布五大洲的各个国家。任何一个发展到了文明社会阶段的民族,它可能没有其它文体品种,而不可能没有寓言。

世界上历史悠久古老而又传承至今的传统文化有三大体系。一是发源于地中海的欧洲文化,一是发源于印度的南亚中东文化,一是发源于中国大陆的东亚文化。世界寓言与世界文化相适应,也有三大体系:1. 以古希腊、古希伯来为源头的欧





洲寓言体系;2. 以印度为起点的南亚中东寓言体系;3. 以中国为核心的东亚寓言体系。

中国古代寓言是东亚寓言体系的核心,它的发展可以划分为七个大的阶段。

第一阶段是远古创始时期(战国以前)。中国在夏商时代,已经进入文明社会,从社会发展水平与思维水平看,都具备了产生寓言的条件。但是,夏商时代没有流传到今天的寓言。我们最早也只能把《周易》中的卦爻辞,《诗经》中的咏物诗或寓言诗,算作寓言的雏形。这些作品大约在公元前 11 世纪左右,被写进《周易》《诗经》里面。但是这些作品,虽然以此寓彼,却没有完整的故事情节,最多只能算是寓言雏形,不是成熟的寓言。直到春秋时期,才有了开始走向成熟的寓言,如《左传》中记载的“内外蛇斗”、“蹊田夺牛”、“老人结草”等。

第二阶段是战国争鸣时期。战国时代,社会发生激烈变革,诸子百家应运而生,提出不同的社会主张。诸子百家大都喜欢采用寓言作为阐述并宣传自己学说的有力工具,于是推动了寓言创作的进步与繁荣。《墨子》、《孟子》等开其风气,《庄子》、《列子》、《韩非子》、《吕氏春秋》、《战国策》发扬光大,其他各家也成绩斐然。于是,中国寓言创作迎来了黄金时代。这个时期的寓言思想深刻、风格多样,数量达到约 2000 则,其成就比古希腊寓言、古印度寓言有过之而无不及。

第三阶段是两汉沿袭时期。暴秦历史短,既无文学,也无寓言。汉王朝建立后,继承先秦文化遗产,寻找长治久安之策。故两汉寓言以沿袭先秦寓言的题材与主题为主,主要劝戒人们遵守社会道德规范,适应社会的要求。代表作品,一是宣传黄老之道的《淮南子》,二是宣传儒家思想的《说苑》、《新序》。

第四阶段是六朝转折时期。六朝是一个动乱的时代,也是

一个思想活跃的时代。人们突破儒家思想的樊篱,玄学、佛学相继兴起。这个时期的寓言有三个特点:一是从劝戒转为嘲讽,以《笑林》为代表的讽刺诙谐寓言,开了后代讽刺寓言与诙谐寓言的先河;二是印度佛经寓言的传入,为中国寓言注入了新鲜血液;三是诗体寓言开始成熟,如《鹧雀赋》。

第五阶段是唐宋融汇时期。唐宋时期,是中国文化融汇印度与西域文化的时期,是中国封建社会的鼎盛时期。唐宋诗文书革新运动,对寓言创作影响巨大。古文运动的领袖人物韩愈、柳宗元、苏轼,都对寓言发展有杰出的贡献。柳宗元的讽刺寓言,深刻反映了社会现实;苏轼的诙谐寓言,影响特别深远。唐诗的繁荣促进了寓言诗的繁荣,以白居易、刘禹锡的成就最突出。寓言体小说也在唐宋时期成熟了。

第六阶段是元明世俗化时期。这个时期是中国封建社会发展 to 极端专制并走向没落的时期,作家们往往运用寓言作为对社会冷嘲热讽的工具,因此诙谐寓言占据了寓言创作的主流。元明又是中国通俗文学崛起的时期,寓言深受通俗文学的影响,寓言戏剧与长篇寓言小说也因此繁荣。这个时期的重要寓言作家有刘基、宋濂、刘元卿、江盈科、赵南星、冯梦龙等。

第七阶段是开始于明末的变革时期。明朝末年,西学开始传入中国,西方寓言也随之传入,产生了《伊索寓言》的最早译本《况义》,接着又产生了模仿《况义》而创作的《物感》。于是,寓言创作走向了中西结合的道路。鸦片战争以后,救亡图存、改革开放,成为中国的时代主旋律,也成为寓言的思想主旋律。当然,清朝前期,大部分寓言作家仍然走的是传统寓言的创作道路。





三、发挥寓言的教育作用

寓言的启蒙作用与雄辩力量,使得寓言对教育影响很深。古希腊早在公元前5世纪就把寓言运用于教育。伊索寓言作为学校教材,低年级用它启迪智能,高年级用它培养雄辩能力。欧洲从古罗马到现代一直继承这个传统。俄国大文豪托尔斯泰亲自为儿童编成《启蒙课本》(1872年),并说这是他自己最好的著作,“是我一生唯一的重要事业”。印度的《五卷书》是著名的儿童读物,产生于公元初年,相传是智者教育三个蠢笨的王子而编写的教科书。中国独立运用寓言教育儿童比较迟。受到西方影响之后,1900年才出现供儿童阅读的寓言故事集《中西异闻益智录》,1901年寓言才进入启蒙课本。但是,人们一旦认识到了这点,寓言就在学校教育中越来越被重视。到了现当代,寓言在小学与初中的语文课本中占的比例非常大。改革开放以来的高考作文题,寓言式题型占了三分之一。

寓言的教育作用是多方面的,可以涵养道德情操,可以培养观察想象,可以训练思维素质,可以提高语言文字表达能力。特别是在训练思维与语言方面,具有其他文体难以比拟的优势。

教育的根本目的是提高全民素质,促进社会的和谐与发展。人的智力素质中,最关键的素质是思维素质。寓言在提高人的思维素质方面,有其他文章所不能替代的重要作用。德国民族文学的奠基人莱辛有一组《论寓言》的著名文章,《论寓言在学校中的功用》是其中的一篇。该文有一段精彩论述:“我现在直截了当所解释的功用,可以称作寓言的启迪功用。为什么在一切艺术、科学领域如此缺乏发明家和富有自我思维能力的人呢?这个问题最好用另外一个问题回答:为什么我们不能

受到更好的教育呢？上帝赐予我们灵魂，可是天才，我们只有通过教育才能获得。对一个小孩子，我们要尽可能地持续不断地用同样的方式培养和增强他的整个精神力量。我们要使他养成习惯，使他尽快把今天学到的新知识与昨天已经掌握的知识加以比较。我们要经常使他能够从一种科学看到另一种科学：我们要好好教他，使他能够轻而易举地完成从特殊上升为一般，又从一般回到特殊这一认识过程。这样做，这个小孩子就会成为天才，不然就会成为人世间的蠢材。”

为什么寓言能启迪儿童智慧、发展儿童的推理能力呢？这是由寓言的文体特点所决定的。第一，寓言故事可以从多角度进行分析，就是变换分析的立脚点和角度。如：《守株待兔》，可以分析出四个方面的寓意：甲、复古守旧则一无所得（作者原意），乙、只凭经验而不知变通则一事无成，丙、不想努力而侥幸则常常失败，丁、把偶然当成必然则荒唐可笑（哲学意蕴）。《狐假虎威》的讽刺矛头也是双向的，从狐的角度看是讽刺其仗势欺人而无实际本领，从虎的角度看是讽刺其强暴而昏庸，被小人利用而不能觉悟。第二，寓言故事可以进行多层次的分析。一则优秀寓言往往具有多层寓意。其表层寓意是针对具体事件而发的，这个具体事件往往是触发作者创作某篇寓言的契机；中层寓意反映了某一历史时期特有的精神现象；深层寓意则表现了深刻的哲学意蕴，往往需要读者去加以开掘。如《南辕北辙》这则寓言，其浅层寓意是劝阻魏王进攻赵国；其中层寓意，反映了“以德服人”与“以力服人”两种不同的政治主张，反映了外交上“合纵”与“连横”的针锋相对的主张；其深层寓意，阐明了目的、方向和条件之间的辩证关系，强调方向是至关重要的，没有正确的方向，条件越优越，主观努力越大，距离目的只会越远。第三，寓言故事还可以引导学生进行逆向思





维。逆向思维是一种重要的创造性思维。一切天才人物，一切有发明创造的人物，往往有偏离文化常规的倾向，他们敢于逆向思维，提出大胆的假设。寓言在逆向思维方向比其他文体更具有优势。如：《愚公移山》，它在《列子·汤问》中是体现道家的“绝圣弃智”的主张，故以智叟衬托愚公，正如张湛注所说的那样：“俗谓之愚者未必非智也。”“俗谓之智者未必非愚也。”它还体现了道家认为事物的大小、强弱皆可转化的主张。故本篇写老翁弱子可以移走高万仞的大山。张湛注云：“苟功无废舍，不期朝夕，则无微而不积，无大而不亏矣。”“大人以天地为一朝，亿代为旷息，忘怀以造事，无心而为功。”这便是原作的寓意。后来，人们逐渐从积极有为方面来理解这则寓言；认为只要意志坚定，持之以恒，便可战胜困难，创造奇迹。这种理解，相对原意看，其实是一种不自觉的逆向思维。这种理解，在大陆又形成了一种新的权威性的思维定势。大陆改革开放后，有的出国留学人员，向美国小朋友讲这个寓言故事，美国小朋友们竟然提出：“愚公为什么这样愚蠢？搬家不比搬山容易得多吗？”这又是一种逆向思维，它揭示出了原作中所反映的小农经济所形成的安土重迁的心理定势。当然，我们引导学生进行多向思维、逆向思维时，决不可放弃老师的指导作用，至少应告诉学生：某种理解，更接近原作的寓意；某一理解更有积极意义。这就能把思维的开放性与知识的相对稳定性结合起来；这就能使学生的主动性与教师的主导作用结合起来。而且，这样做才可以保证逆向思维的正确目标：它是一种创造性思维，而不是一种胡思乱想。

表达能力，包括口头表达能力和书面表达能力。先谈谈口头表达能力的训练。寓言一般短小精悍，故事生动，语言简洁，又有角色之间的对话，最适合训练朗读能力和复述能力。四十

年前,我到小学听课,老师和小朋友们朗读寓言《狼和小羊》,绘声绘色,我至今记忆犹新。而不少著名的演说家,常常在演说中穿插寓言以加强说服力,更是人所共知的。我国先秦诸子游说诸侯,释迦牟尼和基督宣传他们的教义,也都爱使用寓言。

写作教学收效缓慢一直是困扰语文教学的一个严重问题。写作能力,从根本上看,一是记叙能力,二是说理能力,两者都要求思路清晰。寓言可以把发展思维能力与提高写作能力相结合。寓言的寓体是生动简明的故事,可以用来培养记述能力;寓言的本体是抽象的理论,可以用来培养说理能力。在小学阶段,作文应该以培养记述能力为主。小孩子喜欢听故事,寓言正好适合他们的心理特点;小孩子开笔写作,只能模仿写短小的文章,寓言故事一般短小明晰,容易模仿学习。小学教材寓言又多,我们正好利用它作为儿童学习写作的向导。1921年,郑振铎先生主编《儿童世界》,发表了大量的寓言和童话,其中就有小朋友们自己的作品,培养了一批小作者。现代的很多的儿童报刊,仍然继承了这个好做法。我的一个小外孙成绩并不突出,但是在读小学一年级就发表过作品;一个小孙女,三岁时就能够有声有色地讲童话和寓言故事。湖南凤凰县箭道坪小学,有个滕昭蓉老师,曾经创造“童话引路”的作文训练经验。她从一年级二学期开始,就训练学生听童话、写童话;二年级看图写童话,三年级采用多种形式(包括模仿课文、观察事物、根据提供的材料)写童话,四年级把写童话与写其他记述文相结合。滕老师所引路的童话,包括童话和寓言两类作品。到了中学阶段,要训练学生写论说文的能力。写论说文的关键,必须把形象思维与抽象思维结合。寓言的故事连接着形象思维,寓意连接着抽象思维,正好适应这个要求。开始训练写论说文,可以从读后感入手。读了某个故事,写篇读后感;看





到某种现象,写篇观感。这都跟寓言由此及彼的思维联想方式有关。再进一步写一般的论说文,也可以在其中穿插寓言,增加文章的说服力与生动性。

寓言还可以丰富青少年的词汇。中国的许多典故成语都是寓言故事。如:揠苗助长、专心致志、鹏程万里、得心应手、游刃有余、朝三暮四、望洋兴叹、井底之蛙、呆若木鸡、杞人忧天、滥竽充数、刻舟求剑、掩耳盗铃、画蛇添足、惊弓之鸟、螳臂当车、塞翁失马、叶公好龙、螳螂捕蝉、对牛弹琴、杯弓蛇影、黔驴技穷、囫囵吞枣等等。据说欧洲的典故与成语的主要来源也是《圣经》与寓言。如:The crab and its mother(母蟹与小蟹),比喻说话容易做起来难;The grapes are sour(葡萄是酸的),比喻不服输而找借口。它们都来源于《伊索寓言》。

寓言跟各类语文考试的关系也很密切。文言文今译的试题,作文试题,都往往借助寓言。由于作文水平不易提高,老师和学生们为了应付各类考试,往往喜欢猜题。且以高考为例。大陆在“文化大革命”动乱之前的高考都是命题作文,命题又往往紧扣政治形势,容易猜中。1964年,我组织某地区的语文阅卷,结果发现整整几个考场的试卷,作文都是一个模子,语句也大同小异。这说明老师猜中了题,让学生预作而统一宣布了范文。某一中学有个语文教师,竟以善于猜题而著名,猜题竟然成了考试中的一种奇特景观。1977年大陆恢复高考之后,为了压抑猜题之风及其他多种原因,命题作文大大减少,作文多为给材料作文。给材料作文,寓言具有优势。从1978年以来,全国命题中提供寓言与准寓言式的作文材料,约占命题总数的三分之一。如:1983年作文题材料是一幅漫画。画面是:一个掘井人,掘了五口或深或浅的井,都没有发现水,于是拖着铁锹离开,并且说:“这下面没有水,再换个地方。”其实,地下

正流淌着丰富的水源。试题要求学生观察漫画,写一段 300 字以内的说明文,写一篇 800 字以内的议论文。这幅漫画,完全是一幅寓言画。它启发人们做任何事情,都不能浅尝辄止,都要深入调查,不可浮在表面。这种题,可以考察学生的观察力、联想力,特别是由此及彼的分析思维能力。

本书的编纂目的就是为了让中国丰富而宝贵的寓言遗产更好地发挥文化作用,发挥对青少年的教育作用。本书从 138 种古籍中精选了 550 则寓言,按照先秦、两汉、魏晋南北朝、唐宋、元明清五个历史时期编排。





目 录

开启智慧之门的钥匙(代序)001

先秦寓言(245 则)

踩着虎尾(周易)	001
内外蛇斗(左传)	001
雄鸡断尾	002
丝与染缸(墨子)	003
盗无从出	003
楚王好细腰	004
勾践好士勇	004
击邻家子	005
公输为鹄	005
救火与放火	006
多言何益	006
五十步笑百步(孟子)	007
揠苗助长	008
王良驾车	008
楚人学齐语	009
日攘一鸡	010
逢蒙杀羿	010

乞食坟间	010
欺之以方	011
二人学弈	012
贪吝失徒(商君书)	012
鲲鹏变化(庄子)	013
不皴手药	014
丽姬悔泣	015
罔两问影	015
庄周梦蝶	016
庖丁解牛	016
驼背的快乐	018
死母猪	019
相啮相濡	019
大冶铸金	019
凿开七窍	020
臧谷亡羊	020
盗亦有道	021
抱瓮老人	021